

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
02.09.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Ordentliche Instandhaltungsarbeiten an einem Teilbereich der Friedhofsmauern aufgrund witterungsbedingter Abnutzung. Direktvergabe der Arbeiten an das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH CIG:BCD8DC0927 CUP:D91E26000110004	Lavori di manutenzione ordinaria di una parte delle mura del cimitero a causa del deterioramento dovuto agli agenti atmosferici. Affidamento diretto dei lavori all'impresa Hopfgartner Johann S.r.l. CIG:BCD8DC0927 CUP:D91E26000110004
--	---

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 270 vom 02.09.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 270 del 02.09.2026
--	--

Ordentliche Instandhaltungsarbeiten an einem Teilbereich der Friedhofsmauern aufgrund witterungsbedingter Abnutzung. Direktvergabe der Arbeiten an das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH

**CIG:BCD8DC0927
CUP:D91E26000110004**

Vorausgeschickt, dass sich an einem Teilbereich der Friedhofsmauern aufgrund der fortschreitenden witterungsbedingten Abnutzung verschiedene Schadstellen gebildet haben und daher entsprechende Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten erforderlich sind, um einer weiteren Verschlechterung der Bausubstanz entgegenzuwirken;

Vorausgeschickt, dass mit dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler der Autonomen Provinz Bozen ein Lokalausweis durchgeführt sowie abgeklärt wurde, dass es keiner Ermächtigung bedarf, da sich die Mauer nicht direkt auf denkmalgeschützten Parzellen befindet.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Darauf hingewiesen, dass nur ein Kostenvoranschlag vom Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH eingeholt wurde, da die betroffene Bausubstanz bereits Abnutzungserscheinungen aufweist und zur Vermeidung weiterer Schäden sowie daraus resultierender Mehrkosten ein rasches Tätigwerden erforderlich ist, wird die Maßnahme als dringlich eingestuft. Wirtschaftsteilnehmer verfügt über einschlägige Erfahrung in der Ausführung vergleichbarer Arbeiten und hat frühere Aufträge ordnungsgemäß, fachgerecht und zur vollen Zufriedenheit der Verwaltung ausgeführt.

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen eingetragen ist;

Festgestellt, dass das entsprechende Vergabeverfahren, gemäß Art. 25 und 26 des GvD Nr. 36/2023 mittels zertifizierter digitaler Beschaffungsplattform durchgeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot des Unternehmens Hopfgartner Johann GmbH, MwSt. Nr. 02698540214, vom 10.10.2025, über einen Betrag von Euro 15.290,00 zzgl. MwSt.;

Lavori di manutenzione ordinaria di una parte delle mura del cimitero a causa del deterioramento dovuto agli agenti atmosferici. Affidamento diretto dei lavori all'impresa Hopfgartner Johann S.r.l.

**CIG:BCD8DC0927
CUP:D91E26000110004**

Premesso che, a causa del progressivo deterioramento dovuto agli agenti atmosferici, in una parte delle mura del cimitero si sono manifestati diversi danneggiamenti e che si rendono pertanto necessari adeguati interventi di risanamento e manutenzione, al fine di prevenire un ulteriore degrado della struttura muraria;

Premesso che è stato effettuato un sopralluogo con l'Ufficio Beni architettonici e artistici della Provincia Autonoma di Bolzano e che, nell'ambito dello stesso, è stato accertato che non è necessaria alcuna autorizzazione, in quanto il muro non è ubicato direttamente su particelle sottoposte a tutela monumentale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Preso atto che è stato richiesto un solo preventivo alla ditta Hopfgartner Johann S.r.l., in considerazione del fatto che la struttura edilizia interessata presenta già segni di degrado e che si rende necessario un intervento tempestivo al fine di evitare ulteriori danni e i conseguenti maggiori costi, l'intervento viene qualificato come urgente. L'operatore economico selezionato vanta una comprovata esperienza nell'esecuzione di lavori analoghi e ha eseguito in passato incarichi per l'Amministrazione in modo regolare, a regola d'arte e con piena soddisfazione della stessa.

Rilevato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) della Provincia autonoma di Bolzano;

Constatato, che la procedura di gara corrispondente è stata effettuata, ai sensi del artt. 25 e 26 del D.Lgs. n. 36/2023, tramite piattaforma digitale certificata;

Vista l'offerta dell'impresa Hopfgartner Johann S.r.l., partita IVA 02698540214, in data 10.10.2025 per un importo di Euro 15.290,00 oltre IVA;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Festzuhalten, dass vor Übermittlung des Auftragschreibens die vom Auftragnehmer unterzeichnete Annahme der Vertragsbedingungen einzuholen ist, welche die wesentlichen Bestimmungen für die Ausführung des Auftrags und das Vertragsverhältnis regeln;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter der Schwelle für Direktvergaben und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen bzw. der Bauvorhaben enthalten.

In Anbetracht der gegebenen Dringlichkeit, die Sanierungsarbeiten aufgrund der fortschreitenden witterungsbedingten Abnutzung zeitnah durchzuführen und einer weiteren Verschlechterung der Bausubstanz entgegenzuwirken, gegenständliche Beschlussvorlage für sofort vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme

- in den Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023;
- in das Landesgesetz Nr. 16/2015;
- in das Regionalgesetz Nr. 2/2018;
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (nR7cXr0hqZpXQH08paPvATyoYfWXoVnPrvUX6ah58vo=) und (0bX14yak9PiNGbmX01qELFI43/JEI718Qw+iIBOBQto=);
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres 2026;
- in den geltenden Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres 2026;

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che l'offerta è stata valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Di dare atto che, prima dell'invio della lettera d'incarico, deve essere acquisita l'accettazione sottoscritta dall'affidatario delle condizioni contrattuali, contenenti le principali disposizioni che disciplinano l'esecuzione dell'affidamento e il relativo rapporto contrattuale;

La spesa presunta è inferiore alla soglia degli affidamenti diretti e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti risp. dei lavori;

Considerata l'urgenza di eseguire tempestivamente i lavori di risanamento a causa del progressivo deterioramento dovuto agli agenti atmosferici e di prevenire un ulteriore degrado della struttura muraria, di dichiarare la presente bozza di delibera immediatamente esecutiva;

Visti

- il codice degli appalti pubblici d.lgs. n. 36/2023;
- la legge provinciale n. 16/2015;
- la legge regionale n. 2/2018;
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (nR7cXr0hqZpXQH08paPvATyoYfWXoVnPrvUX6ah58vo=) e (0bX14yak9PiNGbmX01qELFI43/JEI718Qw+iIBOBQto=);
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente 2026;
- il vigente piano operativo dell'anno corrente 2026;

- in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge der Gemeinde Pfalzen

- il vigente regolamento dei contratti del Comune di Falzes;

Dies vorausgesetzt

Tutto ciò premesso

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig mittels Handerheben:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, das Unternehmen Hopfgartner Johann GmbH, mit Sitz in Pfalzen (BZ), MwSt.-Nr. 02698540214, mit der Durchführung der Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an einem Teilbereich der Friedhofsmauern gemäß dem Angebot vom 10.10.2025, zum Betrag von 15.290,00 Euro zuzüglich 22 % Mehrwertsteuer, somit zu einem Gesamtbetrag von 18.653,80 Euro, zu beauftragen.
2. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.
3. Den gesetzlichen Vertreter pro tempore zu beauftragen und zu ermächtigen, diesen Vertrag zu unterzeichnen.
4. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
5. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).
6. Den Gemeindesekretär als Einzigen Projektverantwortlichen für die Abwicklung der Direktvergabe zu ernennen.
7. die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

1. Per i motivi esposti nelle premesse, di incaricare l'impresa Hopfgartner Johann S.r.l., con sede a Falzes (BZ), P. IVA 02698540214, dell'esecuzione dei lavori di risanamento e manutenzione di una parte delle mura del cimitero, come da offerta del 10.10.2025, per un importo di euro 15.290,00, oltre al 22% di IVA, per un importo complessivo di euro 18.653,80.
2. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.
3. Di incaricare e autorizzare il legale rappresentante pro tempore a firmare il contratto in oggetto.
4. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
5. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).
6. Di nominare il Segretario comunale come Responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'affidamento diretto.
7. la spesa totale viene imputata come segue:

<i>Friedhof</i> <i>außerordentliche Instandhaltung</i>	Kostenstelle / centro di costo 120900	<i>cimitero</i> <i>manutenzione straordinaria</i>
Kodex	U.2.02.01.09.015	codice
Gesamtsumme (inkl. MwSt.)	€ 18.653,80	Totale (IVA inclusa)
Verpflichtung Nr.	652/2026	n. impegno

8. Nach überprüfter Leistungserbringung erfolgt die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
9. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

8. Successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
9. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

10. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt.

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

10. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*).

Ogni cittadino/cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato/interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale